

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** ASETA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Technique Agricole

**Editeur:**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)  
Werner Bühler, directeur

**Rédaction:**

Ueli Zweifel  
Franca Stalé

**Adhésion, abonnement,  
changeement d'adresse:**  
Case postale, 5223 Riken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-mail: red@agrartechnik.ch

**Régie des annonces:**

### publimag

Publimag SA  
Rue Etraz 4  
1002 Lausanne  
Tél. 021 317 83 83  
Fax 021 317 83 99  
Responsable: Andrea Piubel  
ou  
Publimag AG  
Sägereistrasse 25  
8152 Glattbrugg  
Tél. 01 809 31 11  
Fax 01 810 60 02  
E-mail: [info@publimag.ch](mailto:info@publimag.ch)  
Responsable: Darko Panić

**Imprimerie et expédition:**

Vogt-Schild/Habegger  
Media SA  
Zuchwilerstrasse 21  
Case postale 748  
4501 Soleure  
Tél. 032 624 71 11  
Fax 032 624 75 06  
E-mail: [p.jaberg@vsonline.ch](mailto:p.jaberg@vsonline.ch)

**Production:**

Katrin Brunner

Reproduction autorisée  
avec mention de la source  
et envoi du justificatif à la  
rédition

**Paraît 11 fois par an  
Prix de l'abonnement:**  
Suisse: Fr. 55.- par an  
(2,3% TVA incluse)  
Gratuit pour les membres  
ASETA  
Etranger: Fr. 75.- par an

**Le numéro 3/99 paraîtra  
le 16 mars 1999  
Dernier jour pour les  
ordres d'insertion:  
24 février 1999**



# La nouvelle carte de membre le montre, noir sur blanc...

Les membres de diverses sections viennent de recevoir, jointe au bulletin de versement qui leur permet de régler leur cotisation, une carte de membre personnelle. Sont concernées, les sections qui ont choisi un système d'encaissement central et désirent faire profiter leurs membres des avantages d'une adhésion. Cette nouvelle carte de membre prouve, noir sur blanc, le bien-fondé d'une adhésion à l'ASETA.

Comme membre,

- vous profitez de possibilités de perfectionnement, de contrôles d'appareils et de prestations offertes par les sections et par l'Association centrale comme de rabais sur les achats de carburants et de lubrifiants,

- vous bénéficiez de conseils gratuits dans les domaines techniques, juridiques et de gestion d'exploitation
- vous recevez, inclus dans votre cotisation de membre, «Technique Agricole», le journal spécialisé dans la technique agricole, plate-forme de l'ASETA et de ses sections.

L'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture vous remercie d'ores et déjà de votre règlement. Un prompt votre versement économise des frais d'administration supplémentaires.

## Election d'un nouveau directeur

Directeur de l'ASETA depuis 1980, l'heure de la retraite est venue pour M. Werner Bühler: son mandat s'achèvera fin septembre. C'est donc sur la base des perspectives déterminées par l'étude ASETA 21 que la mise au concours du poste à la direction a été publiée. Plusieurs intéressés ont fait parvenir leurs offres d'emploi. C'est à Berne, lors d'une séance extraordinaire du Comité directeur et du Comité central que Monsieur Jürg Fischer, ingénieur agronome, a été élu à la succession de M. W. Bühler.

Agé de 35 ans, M. Jürg Fischer a passé son enfance à Rudolfstetten, en Argovie. Après un apprentissage de maçon, il obtient sa maturité en fréquentant des cours du soir pour ensuite étudier l'agronomie. Il passe son diplôme en 1997 et entre à la FAT pour collaborer à un projet de recherche qui évalue les comparaisons sur l'avenir de l'agriculture en Suisse et en Europe.

Le Comité directeur et le Comité central sont convaincus d'avoir trouvé en M. J. Fischer une personnalité qui saura mettre sa créativité et son entregent au service de l'ASETA. Il commencera son activité le 1<sup>er</sup> juillet et aura l'occasion, pendant trois mois, de se familiariser avec son nouveau mandat. La transmission officielle des pouvoirs se fera à Lenzbourg, lors de l'Assemblée des délégués du jubilé.

